

吉首大学 MTI 教育中心 2017 年研究生招生 复试工作方案

为了优质顺利地完成 MTI 教育中心首批研究生复试和录取工作，选拔优秀人才，提升工作水平，根据《教育部关于印发〈2017 年全国硕士研究生招生工作管理规定〉的通知》和湖南省 2017 年硕士研究生招生录取工作会议精神，结合我院实际情况，特制定本方案。

一、复试名单确定与通知

我院按照 1:1.5 的比例确定参加复试人数。

参加复试人员名单由我院根据教育部 2017 年硕士研究生招生复试的基本要求及考生的实际情况，按照上国家线、双少线考生及调剂考生情况和招生计划拟定本学院参加复试考生名单，并送报研究生处。由研究生处提交学校复试录取工作领导小组审批，审批通过后在我校研究生处网站、外国语学院以及国际交流与公共外语教育学院网站上同时公布。

二、复试科目、形式与内容

复试分为专业测试和综合面试两个科目。其中，专业测试时间为 120 分钟，面试时间约为 10 分钟/人。笔译方向专业测试科目为双语阅读与平行写作，满分为 100 分，重在考查考生双语基本功；口译方向的专业测试科目为英汉互译（口译），满分为 100 分，重在考查考生的英汉双语口头转换能力。

面试部分则由面试专家现场提问，考生口头回答，旨在全面考查考生的基本语言素养（英、汉语语音语调、听力、口语表达）、翻译

专业素养（对翻译基础知识与基本理论的了解与认识）以及综合素质等。

同一专业各复试小组的复试方式、时间、试题难度和成绩评定标准应当统一。复试小组每个成员各自独立给考生评分，取算术平均值为最终成绩。复试小组安排秘书当场如实记录每位考生的作答情况和复试小组成员各自的评分，并计算平均分。专业测试和面试在复试总成绩中的权重各占 50%。

三、综合成绩计算方法及录取原则

1、综合成绩计算方法

综合成绩=A+B。其中，A 为初试成绩，B 为复试成绩，各占 50%，具计算方式如下：

$$A=\text{初试总成绩} \div 5 \times 0.5;$$

$$B=\text{专业测试成绩} \times 0.5 + \text{综合面试成绩} \times 0.5;$$

2、录取原则

第一志愿报考我校翻译硕士的考生，按综合成绩单独排队，优先录取为全日制翻译硕士研究生。调剂生复试后，依据其综合成绩择优录取。学院复试工作组根据复试小组专家复试意见，确定名单，报校研究生处统一公布、公示。有以下情况之一者，不予录取：

- (1) 专业测试成绩不合格者（60 分为合格分）；
- (2) 综合面试成绩不合格者（60 分为合格分）；
- (3) 专业学位的专业技能成绩不合格者（60 分为合格分）；
- (4) 政审或体检不合格者；

四、具体安排

1、3月27日上午8:00至下午18:00考生报到,参加复试的考生到吉首大学MTI教育中心办公室(张家界校区逸夫楼3313)报到,参加资格审查,通过后发放复试通知单,并到学校财务处缴纳相关复试费用(120元/生,湖南省物价局核准的标准)。同时还需完成心理健康测试。

2、3月28日上午8:00至12:00组织考生进行综合面试,地点安排见表一。

3、3月28日下午14:30点至16:30进行专业测试,地点安排见表一。

4、3月28日下午16:00点至17:30进行学院领导和导师代表与考生见面会,地点安排见表一。

5、3月29日上午7:00点至12:00体检,地点报到时告知。

表1 2017年翻译硕士研究生复试分组与流程安排表

时间	地点	内容	联络人员
3月27日 (8:00-18:00)	吉首大学MTI教育中心 (张家界校区逸夫楼 3313)	报到、资格审查、领取 复试相关材料、交复试 费并完成心理健康测 试。	彭仁煌 18797512927
3月28日 (8:00-12:00)	一组:逸夫楼微格教室 二组:逸夫楼同声传译室	综合面试	
3月28日 (下午14:30-16: 30)	笔译方向:逸夫楼微格教 室 口译方向:逸夫楼同声传	专业测试:双语阅读与 平行写作/英汉互译(口 译)	

	译室		
3月29日 7:00-12:00	专业测试后告知	体检（费用自理）	

提醒一：考生报到时需带好以下资料：

①初试时的准考证（遗失的报到时说明）；

②本人有效身份证件原件及复印件；

③应届本科毕业生：全日制应届本科毕业生须提供完整注册后的学生证（高校教务部门颁发的学生证）及《教育部学籍在线验证报告》的打印件。成人高校应届本科生须提供学籍部门开具的预计在6月底前正常毕业的证明。自学考试和网络教育应届本科生，须提供省级高等教育自学考试委员会或网络教育高校开具的能在6月底前正常毕业的证明。

④往届本科毕业生：本科毕业证书原件、复印件及《教育部学历证书电子注册备案表》的打印件。因毕业时间早而不能在线验证的，需提供教育部《中国高等教育学历认证报告》。

⑤同等学力考生：专科毕业证原件、复印件(提供《教育部学历证书电子注册备案表》)或本科结业证原件、复印件。

⑥考生工作单位开具的政审材料（应届生由本科所在学校出具），参考格式见附件；

双少生除上述材料之外，尚须携带以下材料：

①户口所在地的民族委员会开具的民族成分证明和公安部门开具的户籍证明；

②工作单位同意定向或委托培养的证明(少数民族应届生还需开具就业意向证明)；

③户口本原件和复印件

提醒一：考生参加面试和专业面试须凭复试通知单及身份证、准考证入场。

五、复试录取工作的监督和复议

1 复试录取工作应认真贯彻“公平、公正、客观准确”的原则，切实做到公正无私、不走过场，严格把好复试质量关，切实加强对复试录取工作的检查和监督。凡违反招生纪律并造成严重后果者，将严肃查处。对于复试后不被录取的考生，要及时做好必要的解释及调剂工作。

2、学院主管研究生的相关领导在复试成绩公布一周内接受考生申诉，对申诉问题经调查属实的责成复试小组复议，若考生对复议结果还有异议，由学院主管研究生的相关领导报学校研究生招生复试录取工作领导小组复议。

3、加大信息公开工作，加强社会监督。除在本校网站对复试工作方案和实施细则进行公示外，还要按照文件规定在招生信息公开平台上公开。复试名单、复试成绩和拟录取名单等重要信息及时进行公示，公示时间不少于10天，拟录取名单也在招生信息公开平台上公

开，以便考生查询相关结果。

(四) 健全信访举报制度。学校统一公布信访举报电子信箱和电话号码，受理考生申诉及信访举报事宜，具体由学校纪检监察室负责。

吉首大学 MTI 教育中心

2017 年 3 月 21 日

附件一：

吉首大学 2017 年招收硕士研究生政审调查表

姓 名		性别		出生年月		政治面貌	
参加复试 专 业				学习或 工作单位			
最后学历		毕业单位				毕业时间	
身份证号码				联系方式			

何时何地受 过何种奖励 或处分	
直系亲属及 主要社会关 系有无重大 问题	
思想政治 表现	
<p style="text-align: right;">填表人：</p> <p style="text-align: right;">填表单位（盖章）</p> <p style="text-align: right;">年 月 日</p>	

说明：本表由考生档案所在单位党组织填写,政审内容主要包括考生的政治态度、思想表现、学习（工作）态度、道德品质、遵纪守法等方面。